

# Hundirse o Nadar:

Un enfoque fresco para los negocios y el agua en las empresas del mañana

Equipo de Empresarios Jóvenes 2003





“ Comenzamos con una gran pregunta: ¿Cómo nosotros, como jóvenes profesionales podemos contribuir al desarrollo sostenible de nuestros países y de nuestra sociedad? ” **Francisca Domínguez, Miembro del Equipo 2003.**

## Equipo de Empresarios Jóvenes 2003

Está conformado por jóvenes profesionales de una amplia gama de países, disciplinas y empresas, los miembros del Equipo de Empresarios Jóvenes de WBCSD 2003 se han comprometido con ellos mismos a ser agentes de cambio para el desarrollo sostenible. Desde el primer evento realizado en marzo 2003, el equipo participó activamente en las reuniones de WBCSD y promovió el desarrollo sostenible en sus propias empresas y localidades, brindando una perspectiva fresca al debate. Reconociendo la importancia de contribuir a las Metas de Desarrollo del Milenio destacadas por el equipo del año pasado, el Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 escogió el agua como su tema clave. Cada miembro del equipo ofreció alrededor de veinte días de su tiempo para trabajar en descubrir los diversos ángulos del valor del agua y la innovación, y las oportunidades para satisfacer las metas del desarrollo sostenible. A través de diálogos y entrevistas con un amplio grupo de actores clave y profesionales involucrados en temas de agua, el Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 ofreció una plataforma apropiada para la voz de los jóvenes en el tema de las empresas y el agua. Para presentar y comunicar sus conclusiones, el equipo desarrolló dos productos: un conjunto de “principios para el agua”, los cuales, creen deberían ser adheridos por las empresas; y una herramienta única de educación, para facilitar un conocimiento creciente sobre el agua y los negocios, y motivar a otros a la acción.



**Empresarios Jóvenes 2003**

|                               |                            |                                     |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| <b>Jeff Arnaud</b>            | Lafarge                    | jeff.arnaud@lafarge.com             |
| <b>Arlene Beathe Reme</b>     | Statoil                    | abere@statoil.com                   |
| <b>Julie-Anne Braithwaite</b> | Rio Tinto                  | Julie-Anne.Braithwaite@riotinto.com |
| <b>Aaron Caplan</b>           | PricewaterhouseCoopers LLP | aaron.caplan@uk.pwc.com             |
| <b>Francisca Domínguez</b>    | Codelco                    | mdomi001@codelco.cl                 |
| <b>Margriet de Groot</b>      | Rabobank                   | m.f.groot@delagelanden.com          |
| <b>Walter van Hecke</b>       | Cogema                     | Wvanhecke@cogema.fr                 |
| <b>Matt Helms</b>             | Holcim                     | matt.helms@holcim.com               |
| <b>Yvo Hilverink</b>          | ING Bank                   | Yvo.Hilverink@mail.ing.nl           |
| <b>Masami Kittaka</b>         | Sony                       | Masami.Kittaka@jp.sony.com          |
| <b>Barbara Lax</b>            | Caterpillar                | Lax_Barbara@cat.com                 |
| <b>Alex Mung</b>              | Alcan                      | alex.mung@alcan.com                 |
| <b>Catherine Preston</b>      | Unilever                   | Catherine.Preston@Unilever.com      |
| <b>Helen Posnansky</b>        | ICI                        | helen_posnansky@ici.com             |
| <b>Ina Puender</b>            | Bayer Chemicals            | ina.puender.ip@bayerchemicals.com   |
| <b>Peter Scott</b>            | Shell                      | Peter.Scott@Shell.com               |
| <b>Petter Vilsted</b>         | DNV                        | petter.jorn.vilsted@dnv.com         |



## Prólogo

El desarrollo sostenible ha llegado a establecerse sólidamente en el panorama de la toma de decisiones, presentando a los líderes empresariales demandas crecientes en las responsabilidades sociales y ambientales.

Los empresarios del mañana necesitarán nuevas habilidades de liderazgo y experiencia si ellos van a responder a estas oportunidades y a los desafíos del desarrollo sostenible. Esto les convierte en un público vital para la capacitación en el presente. A través de la iniciativa de empresarios jóvenes de WBCSD, los tomadores de decisiones con una mirada en el futuro están ayudando a construir y nutrir esta capacidad entre sus sucesores, tanto por la salud de sus empresas como por la del planeta y sus habitantes.

El primer Equipo de Empresarios Jóvenes se juntó en el año 2002 para comunicar mensajes de sostenibilidad y aumentar el perfil de WBCSD durante la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible en Johannesburgo. Ellos balancearon su “palabra” con su “acción”, participaron en un diálogo global con jóvenes delegados a la Cumbre provenientes de perfiles y grupos diversos, mientras apoyaban a la cooperativa de bicicletas de Sudáfrica. El grupo actual – Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 – tomó la posta con admirable energía y compromiso, y ha excedido las expectativas a lo largo del año. Ellos se enfocaron en uno de los mayores desafíos que enfrenta el desarrollo sostenible: la escasez de agua y el saneamiento que afecta a miles de millones de personas en el mundo.

Este programa ofrece a los participantes y a las empresas que representan una gran experiencia de aprendizaje y oportunidades de conexiones. El WBCSD espera que estos jóvenes empresarios puedan convertirse en embajadores del desarrollo sostenible, diseminando el mensaje dentro de sus empresas, en las escuelas de negocios y en los eventos a todos los niveles desde lo local hasta lo internacional. Tengo mucha confianza de que lo harán.

**Björn Stigson**  
**Presidente del WBCSD**



## Asegurando un legado

El desarrollo sostenible es un tema de muy largo alcance, que nos afecta a todos y trae responsabilidades para las empresas, los gobiernos, y las organizaciones no gubernamentales (ONG). Combina asuntos globales y locales, mirando al pasado y al futuro, e incorporando perspectivas del norte y del sur. Integra economía, historia, antropología, y geografía, y necesita tanto de una política como de una respuesta práctica. Sin embargo, el Equipo de Empresarios Jóvenes tenía sólo un año, de hecho, solamente 20 días cada uno de ellos, para hacer la diferencia hacia un futuro sostenible.

“ La elección del agua vino de manera natural, y los principios para el agua también. Nuestra experiencia deberá demostrar que el consenso es posible cuanto el problema es vital. ” **Walter van Hecke, Cogema, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

“ Yo repito que nosotros necesitamos agua tanto como necesitamos aire. ” **Mujer de Tash-Bulak, La Kyrgyz Republic, de Voces de la pobreza.**



Así que en lugar de comenzar de la nada, escuchamos cuidadosamente las recomendaciones del año anterior y construimos sobre sus experiencias y hallazgos. Conocimos sobre la Cumbre de Johannesburgo y los principales desafíos que tenemos para satisfacer las Metas de Desarrollo del Milenio respecto con energía, educación, agua, ambiente, y salud. Acordamos que el Equipo de Empresarios Jóvenes deberían actuar como embajadores del desarrollo sostenible y que nuestra contribución debería balancear el trabajo conceptual con la ejecución alrededor del mundo.

### Siguiendo la corriente

El agua fue un tema particularmente relevante en el año 2003 ya que fue el Año del Agua Dulce de las Naciones Unidas. El equipo también sintió que era importante considerar las contribuciones que las empresas pueden hacer para satisfacer las Metas de Desarrollo del Milenio. Como parte de la Meta 7 para asegurar la sostenibilidad ambiental el Décimo Objetivo busca reducir, hasta el año 2015, la proporción de personas sin acceso sostenible a agua potable y saneamiento básico.

El Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 cree firmemente que las estadísticas como estas demandan acción inmediata:

- > 450 millones de personas en 29 países sufren de escasez de agua;
- > 1,1 mil millones de personas todavía carecen de acceso a agua potable y 2,4 mil millones de personas no tienen acceso a mejoras en saneamiento
- > La falta de acceso al suministro de agua potable y saneamiento resulta en cientos de millones de casos de enfermedades relacionadas con el agua, y tanto como 5 millones de muertes, al año;
- > Se estima que en menos de 25 años dos tercios de la población mundial estará viviendo en países con problemas serios relacionados con el agua
- > La falta de agua limpia cerca de los hogares de las personas afecta la manera en la cual las personas usan su tiempo, sus comunidades y su calidad de vida.

Además, existe un caso empresarial fuerte para priorizar el agua, aunque ninguno de los participantes en el Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 provenía de una empresa de agua. Se ha dicho que las empresas no pueden ser exitosas en sociedades que fracasan. Si esto es así, existe una justificación sólida para que las empresas hagan una contribución para solucionar los problemas de agua. Muchas empresas también necesitan del agua para operar y por lo tanto la creciente escasez del agua establece una amenaza directa que necesita ser manejada.

# Las ideas comienzan a fluir

Existió un interés común en aprender de la experiencia de otros y fortalecer nuestras relaciones con grupos clave de otros sectores, en especial profesionales jóvenes. De igual manera creció nuestro entendimiento sobre la importancia de la educación y la comunicación para hacer una contribución al desarrollo sostenible. Dentro de este contexto, acordamos que el tema del agua era esencial en cualquier discusión actual sobre desarrollo sostenible.

A partir de esto surgieron nuestros objetivos del proyecto y las líneas de trabajo. Nuestros objetivos fueron:

- > Aumentar la conciencia entre los jóvenes profesionales sobre el desarrollo sostenible en las empresas, específicamente sobre el tema del agua (por ejemplo, el desarrollo de una herramienta educativa)
- > Vincularse con múltiples sectores – incluyendo el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y el gobierno (por ejemplo, a través de entrevistas y diálogos);
- > Desarrollar una visión (en la forma de un conjunto de principios) sobre temas específicos para las empresas y el agua en el futuro; y
- > Desafiar los puntos de vista de aquellos que nos rodean en nuestras organizaciones.



“ A pesar de que algunos de nosotros éramos nuevos en los temas de desarrollo sostenible, y veníamos de diferentes sectores industriales, países y culturas, teníamos, sorprendentemente, visiones y metas muy similares para nuestro trabajo en el Equipo de Empresarios Jóvenes 2003. ”

**Peter Scott, Shell, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

“ Los miembros del Equipo de Empresarios Jóvenes reconocieron abiertamente que no somos expertos en agua! Entonces, la definición de nuestro nicho y donde podríamos añadir valor en este tema fue un paso importante. ”

**Alex Mung, Alcan, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

## Equipo de Empresarios Jóvenes 2003

|  |   |  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| <b>Marzo 2003</b><br>El Equipo de Empresarios Jóvenes comienza –se escoge el tema de agua! SUIZA | <b>Agosto</b><br>Primera sesión de diálogo, INGLATERRA  | <b>Septiembre</b><br>Concepto de la herramienta educativa probado en la sesión de “Aprender compartiendo” PORTUGAL | <b>Noviembre</b><br>Hallazgos preliminares presentados en la Reunión del Consejo del WBCSD, ESTADOS UNIDOS |   |
|  | <b>Junio</b><br>Sesión de diálogo para planificar y dar forma a la herramienta de educación establecida, UK | <b>Septiembre</b><br>Sesiones de diálogo, ESTADOS UNIDOS, PORTUGAL   | <b>Noviembre</b><br>Sesión de diálogo, SUIZA   | <b>Marzo 2004</b><br>Presentar conclusiones y resumen al Equipo de Empresarios Jóvenes 2004 |

Entrevistas con nuestras empresas y con actores clave, por ejemplo inversionistas, ONG, agencias de gobierno Bélgica, Canadá, Chile, Francia, Alemania, Japón, Noruega, Suiza, Holanda, Inglaterra, Estados Unidos

Reconociendo el aliento y la profundidad del tema de agua, el Equipo de Empresarios Jóvenes decidió enfocarse en solo dos temas. Estos fueron utilizados en el desarrollo de un diálogo con actores clave y una herramienta de aprendizaje.

### Valor del agua

- 1 ¿Cuáles son las diversas maneras de valorar agua?
- 2 ¿Cuáles son las variables que impactan esos valores?
- 3 ¿Qué deberían hacer las empresas para tomar en cuenta este rango de valores, y cómo pueden las empresas ser motivadas para actuar y mejorar el manejo, uso y limpieza del agua?

### Innovación en Agua y Oportunidades en satisfacer las Metas de Desarrollo del Milenio

- 1 ¿Qué motivaría/podría motivar a las empresas a investigar innovaciones y nuevas oportunidades?
- 2 ¿Cómo pueden las empresas generar ideas? Y cómo asegurar que estas sean adecuadas?
- 3 ¿Cómo pueden las empresas crear/mantener una manera interna de pensar que promueva la innovación y la oportunidad de satisfacer las metas sostenibles de agua?
- 4 ¿Cuáles son los ejemplos/sugerencias específicas sobre cómo las empresas pueden contribuir a los desafíos del agua?

“El agua debería ser valorada a través de una consideración balanceada de los valores sociales, ambientales y económicos. El valor político del agua es un elemento dominante en esta ecuación y el agua debería ser vista mucho más que como una cuestión política.” **Diálogo con actores clave**  
Bozeman, MT



## Lo que hicimos y con quien hablamos

Uno de los principales objetivos establecidos por el Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 fue aprender de la experiencia de otros y construir relaciones entre sectores con otros grupos de actores clave. Llevamos a cabo una serie de diálogos en las ciudades donde estamos localizados, así como entrevistas con otros actores claves relevantes alrededor del mundo. A través de este proceso obtuvimos puntos de vista sobre los temas de más de 100 personas diferentes. Un cruce de edades, países y un amplio rango de sectores incluyendo ONGs, empresas, gobierno, agricultura, proveedores de servicio de agua y consultores.

Discusión de Empresarios Jóvenes durante la reunión en Lisboa, Septiembre 2003.



Los diálogos y entrevistas fueron valiosas para traer nuevas ideas, perspectivas, y entendimiento sobre los problemas a los miembros del Equipo de Empresarios Jóvenes 2003. El apoyo, entusiasmo e insumos provistos fueron importantes para darle forma al pensamiento del Equipo de Empresarios Jóvenes. A través del proceso se volvió claro rápidamente que los asuntos del agua son numerosos y complejos. Sin embargo, surgieron temas comunes de las discusiones y llevaron al Equipo de Empresarios Jóvenes a definir conclusiones y establecer sus 10 principios para el agua (página 10).

### Valorando el Agua

Mientras que el agua es un tema global, sus impactos se perciben localmente. El impacto del agua en las comunidades y la comprensión de estos impactos fuera de las comunidades varían ampliamente basándose en, entre otras cosas, la disponibilidad de agua, el clima, la cultura, la industria, el ambiente local y la infraestructura instalada. El valor del agua puede incluso variar extensamente dentro de una comunidad con usos alternativos del agua resultando en intereses en competencia tales como trabajos versus alimento.

El agua es un problema tanto para los mundos desarrollados y en vías de desarrollo. Hoy, muchas personas en el mundo desarrollado consideran al agua como algo dado; ellos asumen que siempre estará disponible a un costo mínimo y que sus actividades no tendrán efectos duraderos en el ambiente local y en el acceso futuro. Sin embargo, la cantidad pagada por el agua en muchos países no refleja los costos reales de la distribución o tratamiento. Los costos de infraestructura y limpieza necesarios deben ser tomados en cuenta. Solamente elevando la conciencia de las personas se podrá cambiar el comportamiento y las actitudes.

Otro tema relacionado con el valor del agua es la falta de atención adecuada a la conservación del agua, lo cual parece ser debido principalmente a la percepción de un suministro abundante de agua, y al bajo costo del agua en muchos países. De las empresas con las que hemos hablado durante nuestras entrevistas hemos encontrado que hasta en los países que experimentan escasez de agua, el agua es normalmente una de las materias primas más baratas. El agua podría ser bien entendida pero no bien valorada.

“Hemos visto palabras como ‘desarrollo sostenible’, ‘derechos humanos’, ‘transparencia’, y ‘rendición de cuentas’ entrando al vocabulario de los tomadores de decisiones. Ahora necesitamos ir más allá del vocabulario hacia la ejecución real.” **Mekong Watch (ONG-Japón).**

“Llegar con el mensaje a los inversionistas es fundamental dado que ellos pueden influenciar el desarrollo a lo largo de un amplio rango de empresas. Ellos también ayudan a establecer los criterios de lo que es aceptable en términos las prácticas empresariales sostenibles.” **Diálogo de actores clave Holanda.**

“Entrevisté a una ONG ambientalista en Japón. Cuando les pregunte sobre sus relaciones con actores clave, la ONG me dijo que la comunicación con el personal de la sede de las multinacionales fue directa pero que vincularse con el personal local era mucho más difícil. Creo que esto denota lo importante que es compartir la misma visión a lo largo de toda la empresa.”

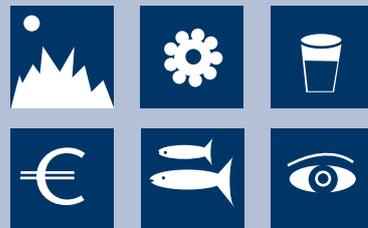
**Masami Kittaka, Sony, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

## Innovación en Agua y Oportunidades

Dentro de muchas multinacionales, existe un alto compromiso demostrable con el desarrollo sostenible, con el agua siendo un componente fundamental del desarrollo sostenible. Sin embargo, esto no siempre se refleja en la administración de nivel medio, que tiende a enfocarse en la satisfacción de metas de corto plazo. Esto es también cierto para el manejo del agua, en particular dado que el agua es una de las materias primas más baratas durante el procesamiento. Los retornos financieros de los proyectos diseñados para minimizar el uso de agua son normalmente bajos y pueden recibir poca atención de los administradores de nivel medio. Para cambiar esa tendencia, el Equipo de Empresarios Jóvenes cree firmemente que la administración de nivel medio debe recibir incentivos, y rendir cuentas respecto al manejo responsable del agua. El agua es un derecho humano no un derecho empresarial. Si las empresas van a continuar siendo capaces de usar agua dulce durante el mediano al largo plazo, nosotros necesitamos entender nuestros propios impactos, y entender cómo podemos mitigarlos.

Para ganar este entendimiento, las organizaciones deberían ser motivadas a seguir la huella del agua en sus productos y servicios. Esto podría incluir edificios y servicios, manufactura, y la cantidad de agua usada en el ciclo de vida de cualquier producto. Esta información puede ser utilizada para identificar áreas de alto impacto del agua, desarrollar nuevas soluciones para mejorar la eficiencia del agua y reducir la utilización del agua. A través de las consultas con los actores clave, las empresas pueden entender las necesidades y valores de las comunidades y este insumo puede ayudar a todos los grupos a juntarse para desarrollar maneras innovadoras de solucionar los problemas del agua. Por ejemplo, un buen paso para mejorar el entendimiento común del valor económico del agua podría ser desarrollar indicadores y guías con una organización existente como el WBCSD, que podría unir a expertos en agua y facilitar insumos de múltiples actores clave. Un ejemplo exitoso de este enfoque es la Iniciativa de Protocolo de Gases de Efecto Invernadero ([www.ghgprotocol.org](http://www.ghgprotocol.org)), establecido en 1998 por el WBCSD y el Instituto de Recursos Mundiales, que ha desarrollado estándares de contabilidad y reportes aceptados internacionalmente para las emisiones de gases de efecto invernadero de las empresas. Finalmente, se vuelve más obvio que todos nosotros, como individuos y empresas necesitamos actuar ahora!

## Ejemplos de diversas maneras de incluir el valor del agua:



Desarrollo económico, Educación, Salud, Condiciones de vida sostenibles, Confianza pública, Derechos humanos, Reservas, Religión y cultura, Actividades recreativas, Pesca, Panorama, Turismo, Agua potable, fuente de energía, paisaje, irrigación, agricultura, valores de propiedad, biodiversidad, posibles usos/valores futuros.



## La Herramienta Educativa

### La Idea

El asegurar que la empresa es parte de una solución sostenible para el agua requiere de que todos los empleados desde el taller hasta los ejecutivos entiendan el valor del agua. Esto requiere una creciente conciencia efectiva y educación, motivando a los empleados y a los empresarios hacia la acción.

Reconociendo esto, el Equipo de Empresarios Jóvenes diseñó una herramienta educativa para apoyar a las empresas a sobrepasar este desafío. La educación en estos temas es necesaria para estimular a las empresas a la acción. A través de consultas con los miembros del WBCSD, y utilizando el producto de nuestro diálogo con actores clave y entrevistas, la herramienta del Equipo de Empresarios Jóvenes fue desarrollada para facilitar el entendimiento de:

- > Los desafíos que enfrentan las empresas hoy, y cómo el agua es esencial para nuestras actividades diarias,
- > Las consecuencias e impactos de nuestras acciones, y
- > Las oportunidades para contribuir hacia un manejo responsable del agua.

Para alcanzar la audiencia más amplia posible, la herramienta educativa del Equipo de Empresarios Jóvenes es un paquete de software interactivo, disponible en línea con la opción de instalarlo. Este ofrece una combinación de los hechos sobre el agua y un estudio de caso donde se exploran los diálogos entre actores clave.

### El Estudio de Caso

Los objetivos de la herramienta de educación se logran a través de un estudio de caso detallado e interactivo permitiendo al usuario ponerse en los zapatos de un joven empresario a quien el Gerente de su empresa "Maravilla" le ha pedido evalúe la factibilidad de una propuesta de planta de producción en la región ficticia de Rastava. El proyecto es económicamente viable, pero el joven empresario se enfrenta a los desafíos relativos a las reservas de agua, los requerimientos de los distintos actores clave, los ecosistemas sensibles y, las perspectivas culturales diversas.





El objetivo para el usuario es contemplar los temas desde las perspectivas de distintos actores clave, y encarar finalmente sus preocupaciones a través de la recomendación de un curso de acción para que la empresa lo tome.

No existe una respuesta "correcta" o "errónea" para este dilema, el énfasis está en el mensaje de que el agua influencia a la empresa de diversas maneras. Las empresas necesitan entrar en el diálogo con todos los actores clave afectados, quienes a menudo tienen puntos de vista disímiles y son más numerosos de lo que podría parecer al principio. Nosotros, como empresarios jóvenes, creemos que vale la pena en casi todas las situaciones empresariales buscar soluciones que satisfagan a los actores involucrados dentro y fuera de la empresa.

**Conoce más sobre la región de Rastava y los asuntos de agua que enfrenta la empresa "Maravilla". Se el empresario joven y aprende sobre los desafíos de las decisiones empresariales sostenibles. ¿Aceptarías el desafío, o escogerías mirar para otro lado?**



“ El trabajo de nuestro Equipo de Empresarios Jóvenes ha hecho evidente para mí que la creciente tensión del agua a escala global hace imperativos nuevos pensamientos sobre roles y responsabilidades. Nuestra habilidad de promover un pensamiento ‘de lo convencional’ en nuestras empresas no ayudará solamente a mejorar las vidas de un gran número de personas, sino que también determinará nuestra habilidad para alcanzar el éxito empresarial futuro. ”

**Petter Vilsted, DNV, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**





## Hundirse o Nadar



“ El desarrollo sostenible implica satisfacer las necesidades del presente sin comprometer la habilidad de las generaciones futuras de satisfacer las suyas. De varias maneras el Equipo de Empresarios Jóvenes representa las futuras generaciones – entonces creemos que nuestra visión puede apoyar a las empresas en intentar decidir como hacer una contribución valiosa al agua. ”

**Julie-Anne Braithwaite, Rio Tinto, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

“ Nuestro objetivo es un futuro basado en ‘una plataforma común’ de principios para el agua. Un futuro donde todos los actores clave entienden los principios y juntos se dan cuenta de cómo utilizarlos en una manera efectiva globalmente. ” **Matt Helms, Holcim, Equipo de Empresarios Jóvenes 2003.**

### **Nuestro Compromiso:**

El Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 ha producido en este año de investigación un grupo de “principios para el agua”. El equipo está comprometido con estos principios así a ser promotores de ellos dentro de nuestras empresas y grupos de colegas.

### **Los Principios para el Agua**

Los 10 principios han sido desarrollados bajo el letrero ‘Hundirse o Nadar’. Usamos los términos ‘hundirse’ y ‘nadar’ para referirnos al potencial de futuros diferentes que enfrentamos si, como empresas, no empezamos a examinar los temas del agua que manejamos localmente, regionalmente y como parte de una sociedad global. Mientras el enfoque de los principios está basado en lo positivo (por ejemplo “Nosotros nadamos si”), nos damos cuenta de que si no empezamos a enfrentar de manera seria el tema del agua como esta definido en las Metas de Desarrollo del Milenio entonces habrán problemas severos de agua y saneamiento ahora y en el futuro. El objetivo para las organizaciones en aplicar estos principios varían dependiendo de la naturaleza de las empresas individuales, pero una cosa que todas ellas comparten es la necesidad de trabajar con actores locales clave para entender completamente los temas y mejorar su propio desempeño en el manejo del agua.

## Los Principios para el Agua:

Cada miembro del Equipo de Empresarios Jóvenes 2003 se ha suscrito, como individuo, a estos principios y cree firmemente que estos representan algunas de las cosas que una empresa responsable debe hacer para ayudar a satisfacer las Metas de Desarrollo del Milenio y asegurar que tanto la sociedad como las empresas individuales 'nadan' en el ambiente cambiante actual.

# Nosotros nadamos si...

**1** Desarrollamos un conjunto de indicadores estándares de reportes globales, regionales y industriales específicos para el manejo del agua.



**2** Las organizaciones trabajan con actores clave para seleccionar indicadores y los reportan públicamente.



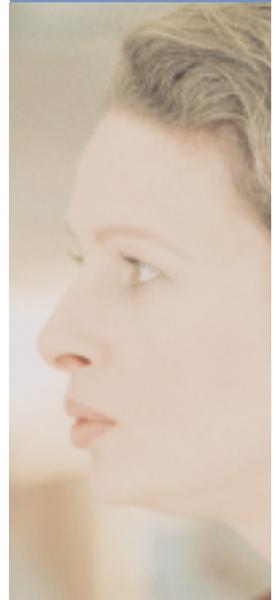
**3** Las organizaciones determinan la huella del agua de sus productos y servicios.



**4** Las organizaciones minimizan sus impactos negativos en los ecosistemas hídricos.



**5** Nosotros entendemos los temas regionales de agua y trabajamos en alianza para desarrollar soluciones innovadoras.



**6** Educamos y empoderamos a los empleados para mejorar continuamente el uso de los recursos hídricos.

**7** La administración de nivel medio entiende la necesidad, y demuestra, buen manejo del agua.

**8** Elevamos el tema del manejo del agua en la agenda de los foros empresariales en los cuales participamos con el propósito de compartir mejores prácticas e innovaciones.

**9** Motivamos a nuestros proveedores y clientes a adoptar estos principios para el agua.

**10**  
**Trabajamos juntos.**

Si está interesado en la herramienta educativa y no hay un CD en este documento, usted puede ordenar un CD al WBCSD:

WBCSD, 4, chemin de Conches, 1231 Conches-Ginebra, Suiza.

Telf: +41 (22) 839 3100. Fax: +41 (22) 839 3131. Correo electrónico: info@wbcسد.org

La herramienta está también disponible en versión en línea y puede ser instalada desde la página web de WBCSD: [www.wbcسد.org](http://www.wbcسد.org)

## Sobre el WBCSD

El Consejo Empresarial Mundial para el Desarrollo Sostenible (WBCSD) es una coalición de 175 empresas internacionales unidas por un compromiso común por el desarrollo sostenible, a través los tres pilares de crecimiento económico, equilibrio ambiental y progreso social. Nuestros miembros provienen de más de 30 países y 20 sectores industriales. WBCSD se beneficia también de una Red Global de 48 consejos nacionales y regionales y organizaciones aliadas que involucran a más de 1.000 líderes empresariales globalmente.

**Nuestra misión:** Proveer liderazgo empresarial como catalizador de cambio hacia el desarrollo sostenible, y promover el rol de ecoeficiencia, innovación y responsabilidad social corporativa.

**Nuestros objetivos:** Nuestros objetivos y dirección estratégica, basados en nuestra misión, incluyen:

- Liderazgo empresarial – Ser el líder promotor empresarial de temas relacionados con el desarrollo sostenible.
- Desarrollo de Políticas – Participar en el desarrollo de políticas con el fin de crear un marco que permita a las empresas contribuir de manera efectiva al desarrollo sostenible.
- Mejores Prácticas – Demostrar el progreso empresarial en gestión ambiental y de recursos y en responsabilidad social corporativa, y compartir las prácticas más innovadoras entre nuestros miembros.
- Alcance Global – Contribuir al futuro sostenible de las naciones en vías de desarrollo y proceso en transición.

Para mayor información sobre el Equipo de Empresarios Jóvenes, contacte a Katherine Madden, [madden@wbcسد.org](mailto:madden@wbcسد.org)  
+41 22 839 3113

Traducido por Dania Quirola Suarez.

## Para ordenar publicaciones:

WBCSD, c/o SMI (distribution services) limited

Telf: 44 1438 748 111

Fax: 44 1438 738 844

Correo Electrónico: [wbcسد@earthprint.com](mailto:wbcسد@earthprint.com)

Web: [www.earthprint.com](http://www.earthprint.com)

Las publicaciones están disponibles en la página web de WBCSD's:

**[www.wbcسد.org](http://www.wbcسد.org)**